

THE FIRST EXHIBIT OF  
PROSPECTIVE MEMBERS



المعرض الأول للموازين ١٩٨٦

## المقدمة

تأكيدا على اهمية تطوير ورفد الحركة الفنية التشكيلية في الارض المحتلة ، واستكمالا لخطواتها الهادفة لتشجيع المواهب الفنية الصاعدة والنهوض بها ، تفخر رابطة الفنانين التشكيليين في الضفة الغربية وقطاع غزة باقامة « المعرض الاول » لاعضائها المؤازرين ، الذين سيحملون لواء الفن التشكيلي في الارض المحتلة المتطلع لامتق الحياة الطموحة الحرة الكريمة وليظل احد الاركان الاكيدة والثابتة في بناء ثقافتنا الوطنية المشرقة .

رابطة الفنانين التشكيليين

القدس — كانون اول ١٩٨٦

In an attempt to reassert the importance of developing plastic arts movement in the Occupied Territories and in accordance with our efforts to encourage new artistic talents , the League of Palestinian Artists is Proud to present the first exhibit of prospective members , work .

We expect these young talents to be the future artists of the occupied territories .

Jerusalem December 1986

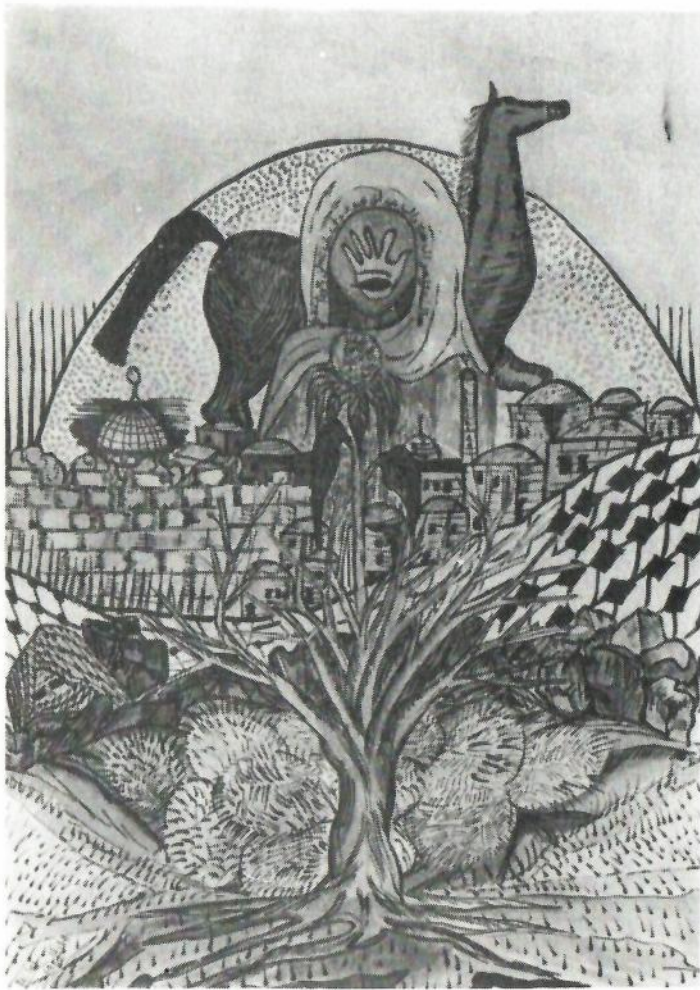
THE LEAGUE OF PALESTINIAN ARTIST

Participant artists

Bilal Abdel - Kareem  
Jauad Ibrahim  
Khader Abu Ahmad  
Ra'ed Al-Zaghal  
Rateb Hamideh  
Zuheir Al - Sweiti  
Suzanne Ghaben  
Tarek Al-Akari  
Imad Nazieh Al-Bitar  
Abdel Jalil Al-Razem  
Abdel - Karim Lubad  
Ali Al-Anati  
Abdel - Sattar Akari  
Awad Bulbul  
Ismat Al - Asa'ad  
Isam Ahmad  
Farid Al - Kaluti  
Muhammad Hneihen  
Mundher Abu Swai  
Issa Ubeida  
Musa Abdel Hafez  
Nazieh Al - Mughrabi  
Hani Halis  
Yousef Al-Rajabi  
Ali Raduan  
Bassam Al-Hajjar  
Vivi Siniora  
Yacob Al-Kurd

الفنانون المشاركون

— بلال عبد الكريم  
— جواد ابراهيم  
— خضر ابو احمد  
— رائد يوسف الزغل  
— راتب حميدة  
— زهير السويطي  
— سوزان غبن  
— طارق العكاري  
— عماد البيطار  
— عبد الجليل الرازم  
— عبد الكريم لبد  
— علي عبد الرحمن العناتي  
— عبد الستار العكاري  
— عوض بلبل  
— عصمت الاسعد  
— عصام احمد  
— فريد الكالوتي  
— محمد حنيحن  
— منذر حسن ابو صوى  
— عيسى عبيدو  
— موسى عبد الحافظ  
— تزيه المغربي  
— هاتي حليس  
— يوسف الرجبي  
— علي رضوان  
— بسام الحجار  
— فيفي سنيورة  
— يعقوب الكرد

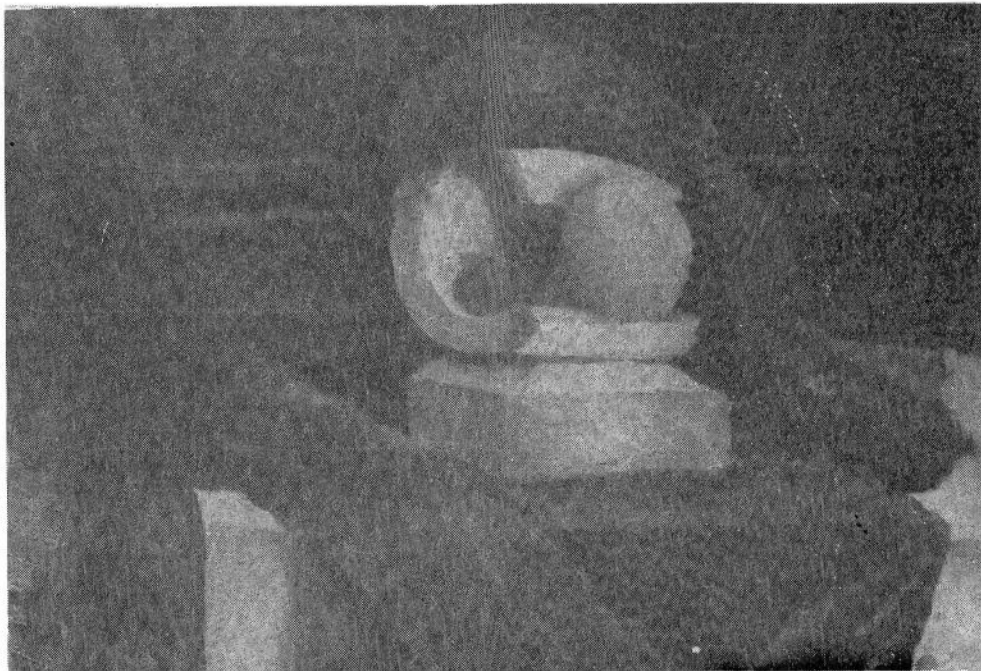


**بلال عبد الكريم**

- من مواليد ابو ديس ١٩٦٩
- يدرس في المعهد العربي  
في ابو ديس .
- التحق بعدة دورات فنية في  
القدس مع الفنان طالب  
الدويك .

**Bilal Abdel - Kareem**

- Born in Abu Dees 1969.
- Participated in art courses  
in Jerusalem .

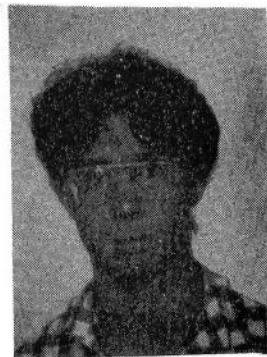


**Jauad Ibrahim**

- Born in Jerusalem 1961
- He was taught art by artist Taysir Barakat .

الملاحي  
جواد ابراهيم -

- من مواليد القدس ١٩٦١
- مارس الفن منذ الصغر .
- درس على يد الفنان تيسير بركات .





### رائد يوسف الزغل

- من مواليد القدس ١٩٧١
- التحق بعدة دورات فنية في القدس والقاهرة .
- شارك بعدة معارض خارجية للناشئين .

### Ra'ed Al-Zaghal

- Born in Jerusalem 1971
- Participated in many art courses in Jerusalem and Cairo .
- Participated in many local exhibitions .

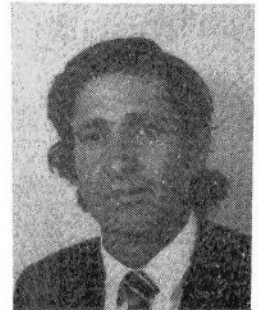


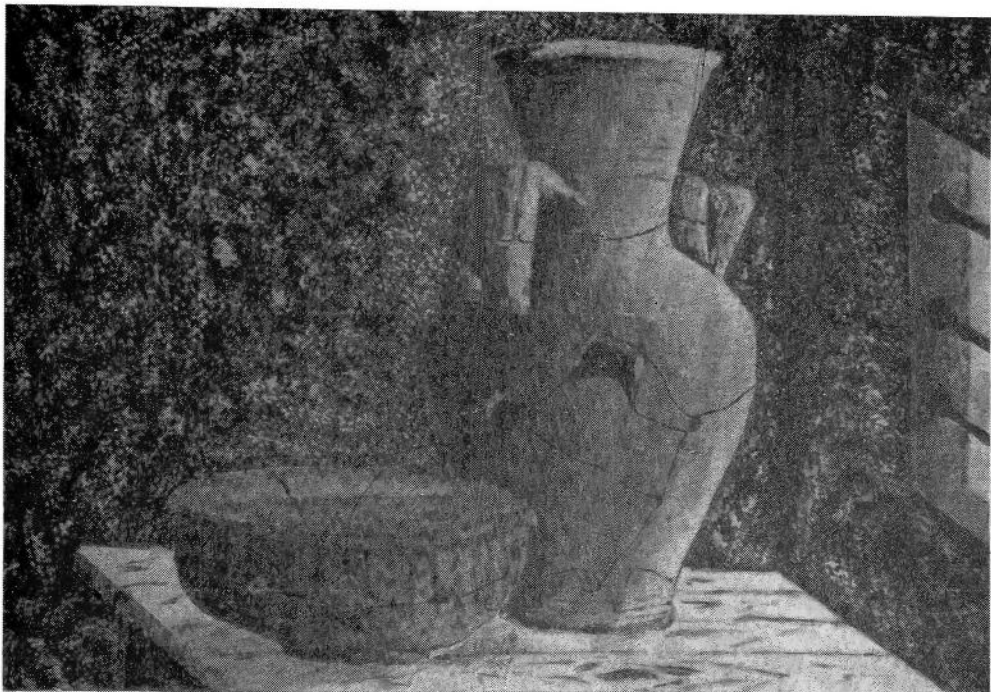
### Zuheir Al - Sweiti

- Born in Dura 1950 .
- Participated in an art course in Greece .
- Studied Geography in Beirut .
- Teaches art in Dura's Secondary School .

### زهير فياض السويطي

- من مواليد دورا ١٩٥٠ .
- مدرس تربية فنية بمدرسة ذكور دورا الثانوية .
- ليسانس جغرافيا من جامعة بيروت العربية .
- دورة تربية فنية في اليونان





Tarek Al-Akari

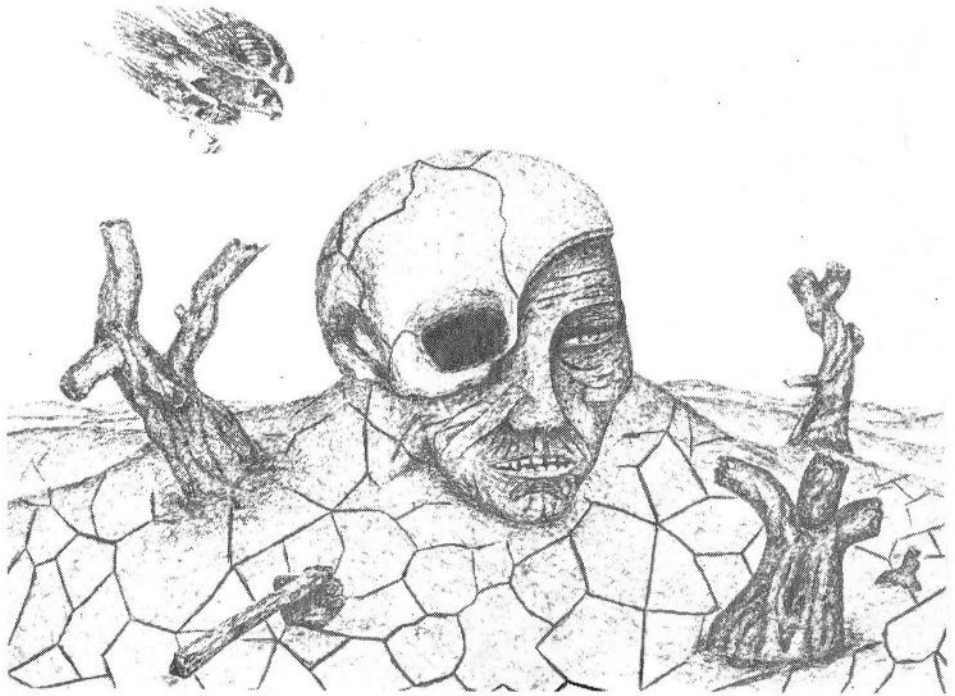
- Born in Jerusalem 1966
- Self taught artist .
- Participated in many Local exhibitions .

طارق داوود العكاري

- من مواليد القدس ١٩٦٦
- التحق بدورة فن في القدس
- شارك بعدد من المعارض المحلية .





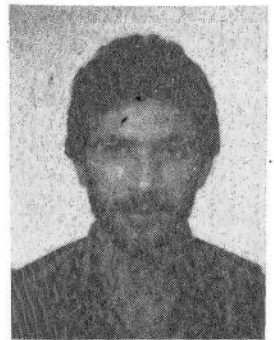


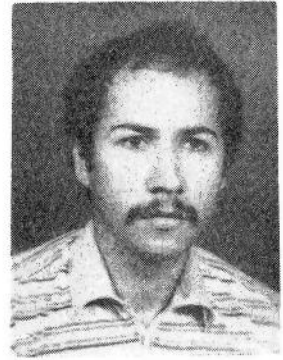
Imad Nazieh Al-Bitar

- Born in Jerusalem 1961 .
- Studies in Abu Dies College .
- He was taught art by artist Taleb Dweik .

عماد نزيه البيطار

- من مواليد القدس ١٩٦١
- يدرس في معهد ابو ديس  
قسم رياضيات
- درس الفن على يد الفنان  
طالب الدويك .



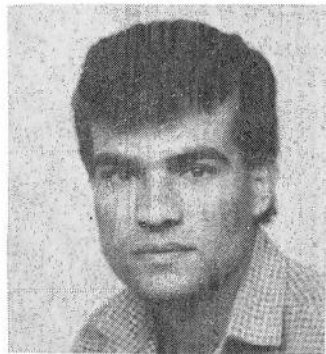
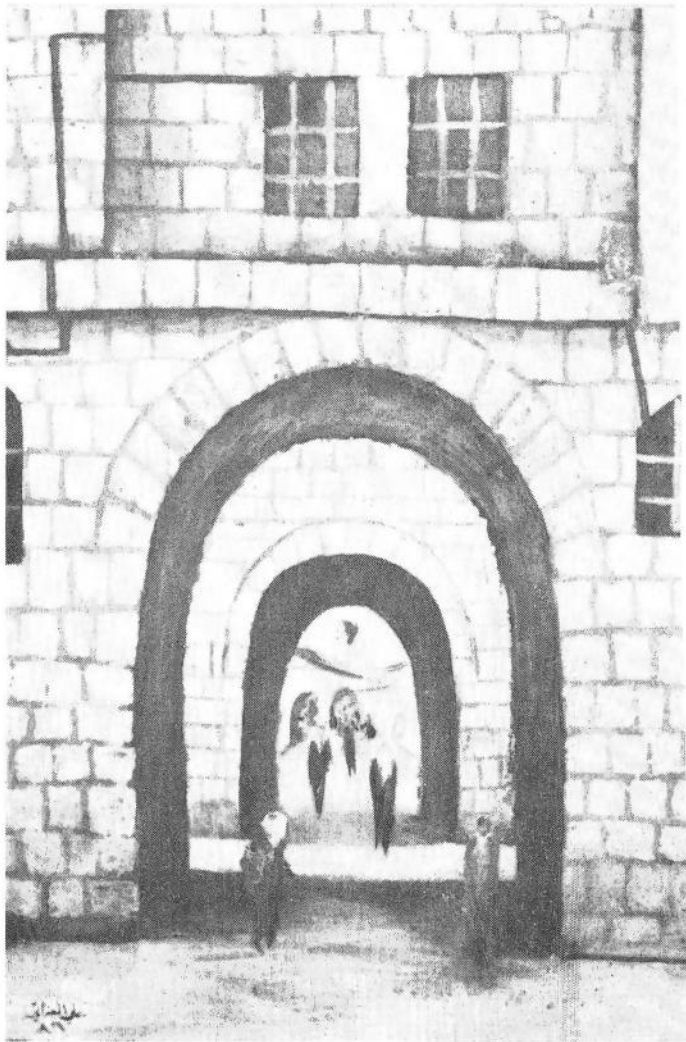


عبد الكريم لبد

— من مواليد مخيم جباليا ١٩٦٠  
— خريج الجامعة الاسلامية  
بغزة .

**Abdel - Karim Lubad**

- Born in Jabaliyah Refugee Camp 1960 .
- Graduated from the Islamic University - Gaza
- Participated in many local exhibitions .

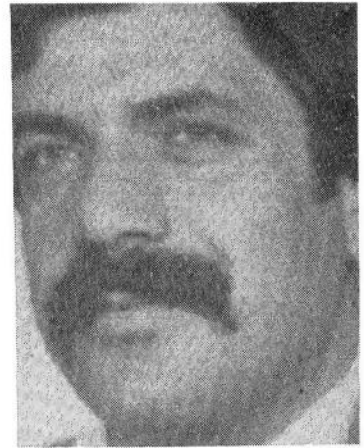
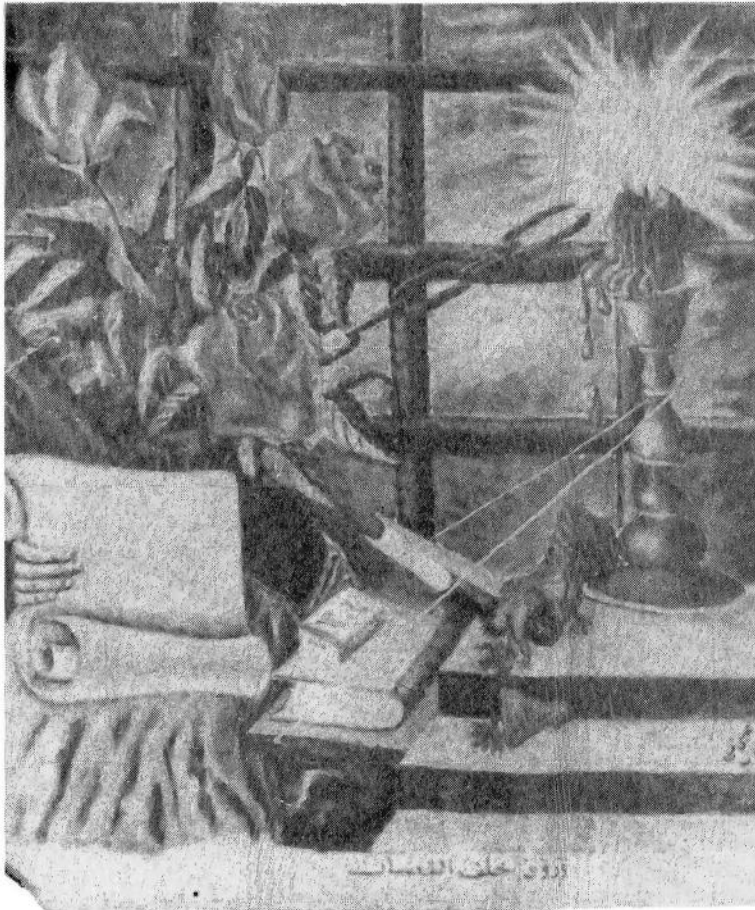


### علي عبد الرحمن العناتي

- من مواليد القدس ١٩٦٢
- دبلوم في المهن التجارية .
- التحق بعدة دورات فنية .
- تعلم على يد الفنان صلاح الاطرش .

### Ali Al-Anati

- Born in Anata 1962 .
- Diploma in commerce .
- Participated in many art courses under the supervision of Artist Salah Al-Atrash .

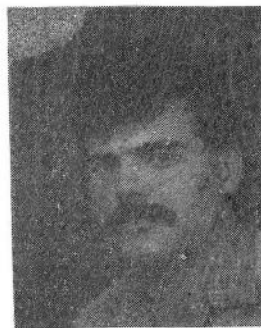
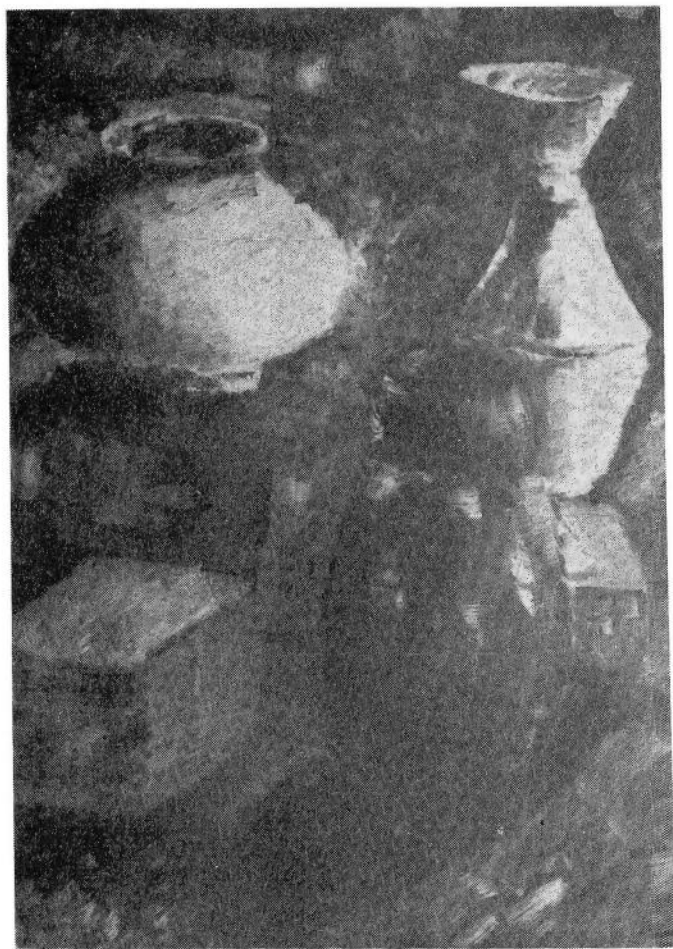


### عيسى عبيدو

- من مواليد الخليل ١٩٥٣ .
- درس الحقوق .
- تعلم الفن من خلال الممارسة خاصة خلال فترة السجن من ١٩٧٣ - ١٩٨٥ .

### Issa Ubeida

- Born in Hebron 1953 .
- Studied law .
- Self taught artist especially during his imprisonment 1973-1985 .
- Participated in many local exhibitions .

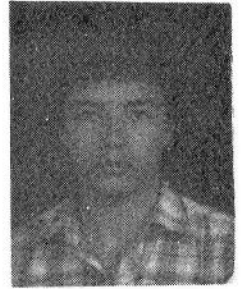


موسى عبد الحافظ

— من مواليد عين يبرود ١٩٦٢  
— تعلم الفن على يد الفنان  
ابراهيم سابا .

Musa Abdel Hafez

— Born in Ein Yabrud 1962  
— He was taught art by  
artist Ibrahim Saba .

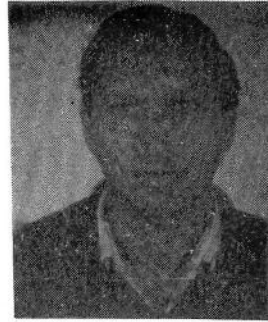


## نزيه المغربي

- من مواليد القدس ١٩٦٥
- درس الفن على يد الفنان عوض ابو عرمانه .
- شارك بعدة معارض محلية

**Nazieh Al - Mughrabi**

- Born in Jerusalem 1965 .
- He was taught art by artist Awad Abu Armaneh

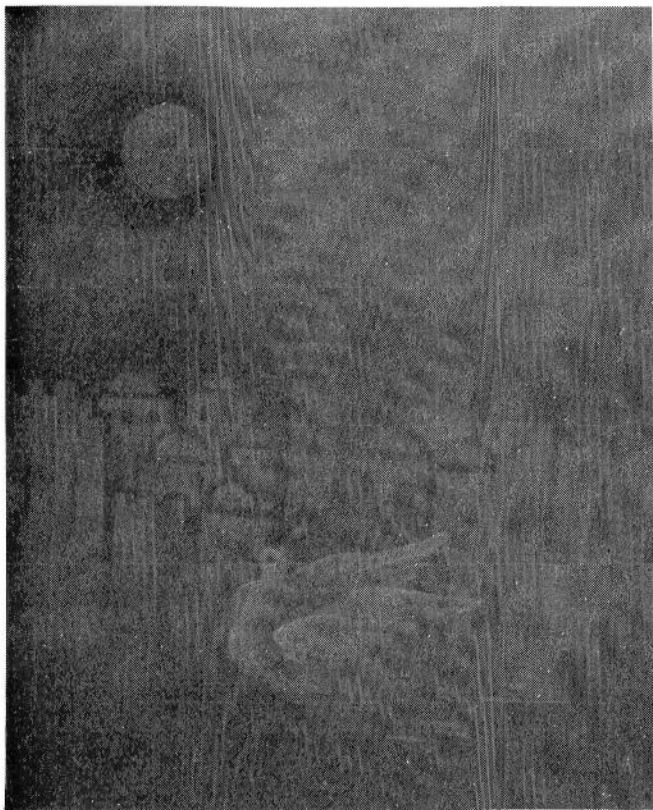


## هانى حليس

- من مواليد القدس ١٩٦٥ .
- تعلم الفن من خلال الممارسة

### Hani Halis

- Born in Jerusalem 1965
- Self taught artist .



### يوسف الرجبي

- من مواليد القدس ١٩٦٦ .
- خريج كلية الخليل الفنية الهندسية ويعمل مدرسا فيها
- درس الخزف والزجاج .
- شارك بعدة معارض محلية

### Yousef Al-Rajabi

- Born in Jerusalem 1966
- Graduate of the Polytechnic institute in Hebron - Faculty of ceramics and glass - and teaches there .
- Participated in many group exhibitions .



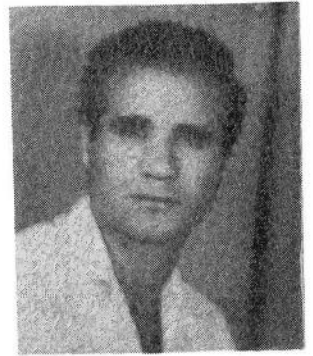


## علي رضوان

- من مواليد القدس ١٩٦٩ .
- تعلم الفن على يد الفنان طالب الدويك .
- شارك بعدة معارض محلية

## Ali Raduan

- Born in Jerusalem 1969
- He was taught art by artist Taleb Dueik .
- Participated in many local exhibitions .

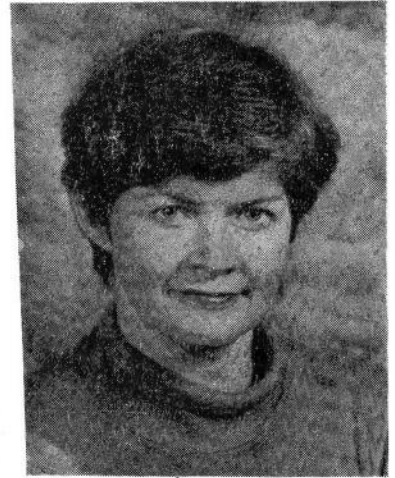
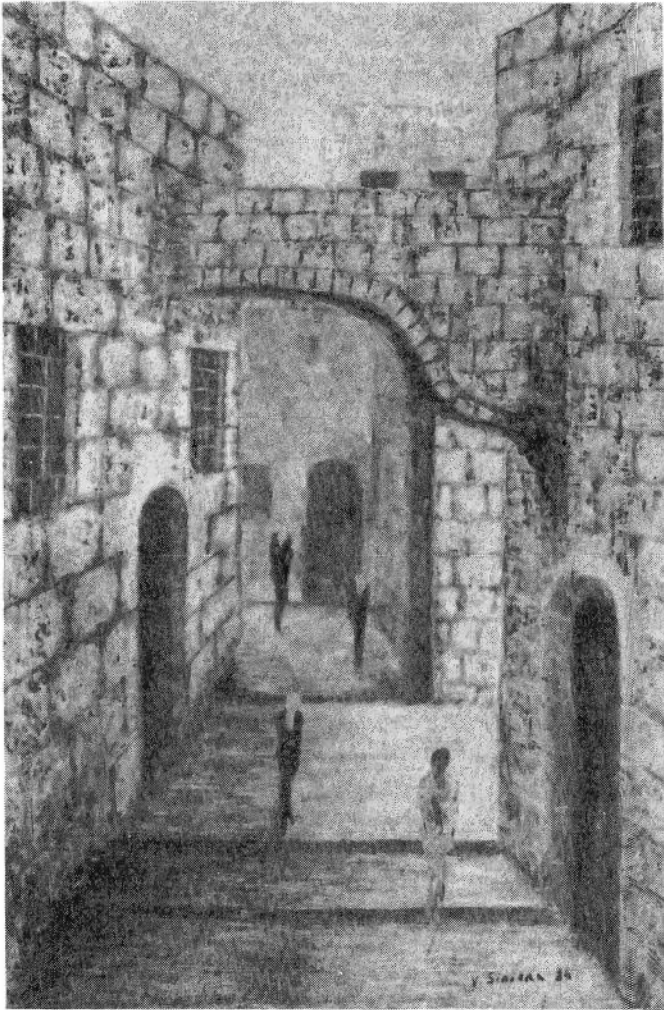


## بسام الحجار

- من مواليد غزة — مخيم  
الغازي ١٩٥٤ .
- تعلم الفن من خلال الممارسة
- شارك في العديد من  
المعارض المحلية .

## Bassam Al-Hajjar

- Born in Maghazi Refugee  
Camp - Gaza - 1954 .
- Self taught artist .
- Participated in many  
local exhibitions .



## فيفي سنيورة

- من مواليد اورهوس —  
الدنمارك ١٩٥٠ .
- درست في معهد اورهوس  
للفنون تعيش في القدس .

### Vivi Siniora

- Born in Orhus Denmark  
1950 .
- Studied art in Orhus  
institute of Art .
- Lives in Jerusalem .

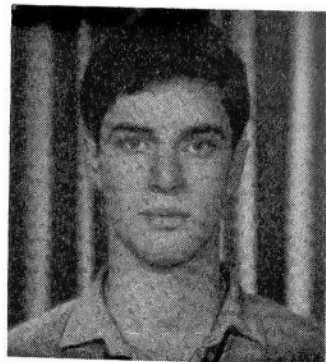


### Yusri Alatrash

- Born in Jerusalem 1960
- Self taught artist .
- Participated in many local exhibitions .

### يسري الاطرش

- .. من مواليد القدس ١٩٦٩ .
- .. تعلم الفن من خلال الممارسة
- .. شارك في العديد من المعارض المحلية .





لِائِطَةُ الشُّكَّالِيَّةِ الْفِلَسْطِينِيَّةِ

## LEAGUE of PALESTINIAN ARTISTS

تصميم الغلاف والمونتاج تيسير بركات

Cover and Layout by Taysir Barakat